

# iTalk2 –wielowiadomościowy komunikator mowy

---

## Podręcznik użytkownika

Luty 2024

# AbleNet<sup>®</sup>

Model: 10000045

UDID: 00850011150108

Producent:  
AbleNet Inc.  
2625 Patton Road  
Roseville, MN 55113  
USA  
ablecare@ablenetinc.com  
www.ablenetinc.com

Dystrybutor:  
Altix Sp. z o.o.  
Ul. Modlińska 246C  
03-152 Warszawa  
Tel: 22 510 10 90  
<https://www.altix.pl/>

Serwis:  
Altix Sp. z o.o.  
Ul. Robotnicza 1 lok. 710  
25-662 Kielce  
e-mail: [serwis@altix.pl](mailto:serwis@altix.pl)

## Spis treści

<b>Przeznaczenie</b> .....	3
<b>Korzyści kliniczne urządzenia</b> .....	3
<b>Charakterystyka działania i informacje dla pracowników ochrony zdrowia</b> ...	3
<b>Ryzyka, ostrzeżenia i przeciwwskazania</b> .....	4
<b>Przeгляд urządzenia</b> .....	4
<b>Rozpoczynanie pracy</b> .....	7
Pierwsze użycie iTalk2 .....	7
Korzystanie z poziomów nagrywania .....	7
Korzystanie z nakładek na przyciski aktywacyjne .....	7
Sterowanie zabawkami lub urządzeniami zewnętrznymi .....	8
Montaż .....	8
<b>Przygotowanie do użycia</b> .....	8
Czyszczenie urządzenia .....	8
Dezynfekcja urządzenia .....	8
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	9
Urządzenie nie odtwarza wiadomości .....	9
iTalk2 ma zbyt niską głośność .....	9
iTalk2 nie uruchamia zabawki lub urządzenia podłączonego do niego .....	9
<b>Konserwacja zapobiegawcza i okresowa</b> .....	9
<b>Wielokrotne używanie iTalk2</b> .....	9
Czyszczenie i dezynfekcja przed ponownym użyciem .....	10
Kontrola przed ponownym użyciem .....	10
Zaprzestanie użytkowania .....	10
<b>Urządzenia używane razem z iTalk2</b> .....	10
<b>Właściwa utylizacja</b> .....	10
<b>Kiedy skontaktować się z pracownikiem ochrony zdrowia</b> .....	10
<b>Zgłoszenie poważnego zdarzenia</b> .....	11

Tabela zmian:

Wersja	Data	Opis
1.0	02/26/2024	Data wydania
1.1	05/12/2025	Zmiana sekcji wielokrotnego użytku

## Przeznaczenie

iTalk2 to łatwe w obsłudze urządzenie wspomagające komunikację alternatywną, przeznaczone dla osób, które nie potrafią lub nie są jeszcze w stanie korzystać z bardziej złożonych systemów statycznych lub dynamicznych.

## Korzyści kliniczne urządzenia

iTalk2 to urządzenie opieki podstawowej, wspomagające pacjenta w komunikacji werbalnej. Jego zaletą jest maksymalizacja wydajności i skuteczności komunikacji u osób, które nie są w stanie porozumiewać się za pomocą mowy.

## Charakterystyka działania i informacje dla pracowników ochrony zdrowia

- Komunikaty/poziomy: 2/3
- Czas nagrywania 4 min.
- Wejście przełącznika – 2
- Wyjście akcesorium/urządzenia/ECU – 2
- Powierzchnia aktywacyjna 6,4 cm
- Siła aktywacji 57–142 g
- Waga z baterią 354 g
- Zasilanie: bateria alkaliczna 9 V, należy używać w tym urządzeniu wyłącznie standardowej baterii alkalicznej 9 V, innego typu baterie lub akumulatorki mogą niewłaściwie zasilać urządzenie, a po ich zainstalowaniu urządzenie będzie działało wadliwie
- Mocowanie: uniwersalna płytki montażowa do technologii wspomagających
- Kod HCPC: E2500
- Materiał obudowy – tworzywo ABS
- Zalecane warunki pracy: zakres temperatur otoczenia 0°C–35°C, wilgotność: 10%–95% (bez kondensacji na urządzeniu)

- Zalecane warunki transportu i przechowywania: zakres temperatur otoczenia - 31°C-70°C, wilgotność 10%-95% (bez kondensacji na urządzeniu).

## Ryzyka, ostrzeżenia i przeciwwskazania

Urządzenie iTalk2 nie jest wodoodporne. Nie zanurzaj iTalk2 w wodzie ani w żadnym innym płynie. Unikaj zachlapania urządzenia jakimikolwiek płynami. Nie używaj iTalk2 jako urządzenia dostępowego do systemów przywoławczych. W przypadku montażu iTalk2 należy zwrócić uwagę na długość śruby. Śruba powinna wchodzić w urządzenie jedynie na głębokość 1,27 cm.

## Przegląd urządzenia



1	Czerwony przycisk aktywacyjny (S1)
2	Żółty przycisk aktywacyjny (S2)



3	Komora baterii
4	Wkładki gwintowane do montażu
5	Klips w kształcie litery D do otwierania pokrywy komory baterii



6	Przełącznik poziomów
---	----------------------



7	Schowek na symbole obrazkowe
8	Mikrofon
9	Dioda (kontrolka) nagrywania
10	Przycisk nagrywania
11	Gniazdo wejścia/wyjścia zewnętrznego przełącznika 3,5 mm/1/8 cala (S1)
12	Gniazdo wejścia/wyjścia zewnętrznego przełącznika 3,5 mm/1/8 cala (S2)
13	Pokrętło włączania/wyłączania i regulacji głośności
14	Głośnik



15	Przezroczysta nakładka zatrzaskowa (x2)
----	---

## Rozpoczynanie pracy

### Pierwsze użycie iTalk2

1. Odwróć iTalk2 i zdejmij pokrywę baterii przekręcając w lewo klips w kształcie litery D.
2. Włóż jedną baterię alkaliczną 9 V i załóż pokrywę baterii przekręcając klips w prawo.
3. Włącz iTalk2.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk nagrywania, aż zapali się kontrolka nagrywania (czerwona dioda LED).
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk aktywacyjny (czerwony lub żółty). Zaczynij mówić do mikrofonu po usłyszeniu sygnału dźwiękowego.
6. Po zakończeniu nagrywania wiadomości zwolnij przycisk aktywacyjny.
7. Powtórz tę czynność dla drugiego przycisku aktywacyjnego.
8. Naciśnij przycisk nagrywania, by wyłączyć tryb nagrywania (dioda nagrywania zgaśnie).
9. Dostosuj głośność zgodnie z potrzebami, iTalk2 jest gotowy do użycia.

### Korzystanie z poziomów nagrywania

1. Urządzenie iTalk2 z funkcją poziomów oferuje trzy poziomy nagrywania, co zapewnia większą elastyczność.
2. Użyj przełącznika poziomów znajdującego się z boku urządzenia iTalk2, by wybrać poziom.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk nagrywania, aż zaświeci się dioda nagrywania.
4. Nagraj wiadomość dla każdego z dwóch przycisków aktywacyjnych.
5. Następnie użyj przełącznika poziomów, by wybrać inny poziom.
6. Nagraj wiadomość dla każdego z dwóch przycisków aktywacyjnych.
7. Użyj ponownie przełącznika poziomów, by wybrać ostatni, trzeci poziom.
8. Nagraj wiadomość dla każdego z dwóch przycisków aktywacyjnych.
9. Po zakończeniu nagrywania pamiętaj, by nacisnąć przycisk nagrywania, co umożliwi wyjście z trybu nagrywania.

### Korzystanie z nakładek na przyciski aktywacyjne

Do urządzenia iTalk2 dołączono dwie zatrzaskowe, przezroczyste nakładki na przyciski aktywacyjne. Użyj ich, by umieścić kolorowe nakładki lub piktogramy na górnych powierzchniach przycisków aktywacyjnych. Urządzenie iTalk2 ma wbudowany schowek na graficzne nakładki znajdujący się w górnej części urządzenia. Odciągnij przezroczysty, plastikowy uchwyt od urządzenia, by umieścić dowolny obrazek lub piktogram o wymiarach do 5 x 5 cm.

## **Sterowanie zabawkami lub urządzeniami zewnętrznymi**

Gniazda wejścia/wyjścia urządzenia iTalk2 umożliwiają aktywowanie za jego pomocą zabawek lub urządzeń przystosowanych do przełączników. Podłącz dowolną kompatybilną zabawkę lub urządzenie do jednego lub obu gniazd wejścia/wyjścia. Nagraj wiadomości dla każdego z dwóch przycisków aktywacyjnych. Czerwony przycisk aktywuje gniazdo przełącznika 1, a przycisk żółty aktywuje gniazdo przełącznika 2. Naciśnij przycisk aktywacyjny, by odtworzyć wiadomość i uruchomić podłączoną zabawkę lub urządzenie na czas trwania wiadomości. Do sterowania innymi urządzeniami elektrycznymi wymagany jest adapter PowerLink, do kupienia oddzielnie.

## **Montaż**

Mocuj urządzenie za pomocą śrub 6-32.

## **Przygotowanie do użycia**

Czyszczenie i dezynfekcja urządzeń wspomagających AbleNet pomiędzy kolejnymi użyciami ma zasadnicze znaczenie dla zdrowia i bezpieczeństwa użytkownika. By zapobiegać rozprzestrzenianiu się zarazków, poniżej przedstawiono kilka pomocnych wskazówek dotyczących czyszczenia i dezynfekcji urządzenia AbleNet. Podczas tych czynności zawsze należy wkładać odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak rękawice ochronne i okulary ochronne.

## **Czyszczenie urządzenia**

Przed dezynfekcją urządzenia należy usunąć wszelkie zabrudzenia lub zanieczyszczenia, które mogą się na nim znajdować.

1. Wyłącz urządzenie i wyjmij baterie.
2. Usuń wszelkie większe fragmenty, widoczne zabrudzenia lub zanieczyszczenia przylegające do urządzenia.
3. Przetrzyj urządzenie chusteczkami czyszczącymi.
4. Użyj pałeczki higienicznej nasączonej środkiem czyszczącym, by dotrzeć do trudno dostępnych miejsc, których nie można było wytrzeć chusteczkami czyszczącymi.
5. Pozwól urządzeniu całkowicie wyschnąć.

## **Dezynfekcja urządzenia**

Gdy urządzenie jest czyste, można je poddać dezynfekcji. Przed tą czynnością może być konieczna zmiana rękawic ochronnych, by upewnić się, że żadne zabrudzenia czy zanieczyszczenia nie zostaną z powrotem przeniesione na urządzenie.

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, a baterie zostały wyjęte.

2. Użyj czystego ręcznika lub chusteczek nasączonych środkiem wirusobójczym, bakterioobójczym, pseudomonobójczym, gruzlicobójczym lub grzybobójczym, by zdezynfekować powierzchnie urządzenia. Należy pamiętać, że środki te działają dezynfekująco tylko wtedy, gdy są wilgotne i należy pozostawić je na urządzeniu w stanie wilgotnym przez co najmniej 4 minuty.
3. Użyj patyczka higienicznego nasączonego środkiem wirusobójczym, bakterioobójczym, pseudomonobójczym, gruzlicobójczym lub grzybobójczym, by zdezynfekować trudno dostępne miejsca, do których nie można było dotrzeć ręcznikiem lub chusteczkami. Upewnij się, że środek chemiczny pozostaje na urządzeniu w stanie płynnym przez co najmniej 4 minuty.
4. Przed użyciem pozwól urządzeniu całkowicie wyschnąć.

## **Rozwiązywanie problemów**

### **Urządzenie nie odtwarza wiadomości**

Jeśli iTalk2 nie odtwarza wiadomości, sprawdź następujące:

1. Upewnij się, że masz nowe baterie alkaliczne. Nie zalecamy stosowania baterii innego typu.
2. Upewnij się, że iTalk2 jest włączony, a głośność jest ustawiona na maksymalny poziom.

### **iTalk2 ma zbyt niską głośność**

Po włączeniu iTalk2 jest zbyt cichy.

1. Upewnij się, że głośność w iTalk2 jest ustawiona na maksimum.
2. Nagraj wiadomość ponownie. Im głośniejszy dźwięk podczas nagrywania, tym głośniejszy będzie dźwięk podczas odtwarzania.

### **iTalk2 nie uruchamia zabawki lub urządzenia podłączonego do niego**

Upewnij się, że iTalk2 jest włączony. Zabawka lub urządzenie uruchomi się na czas trwania odtwarzanej wiadomości. Nie da się uruchomić zabawki bez odtworzenia wiadomości.

## **Konserwacja zapobiegawcza i okresowa**

W razie potrzeby wyczyść iTalk2. Nie jest wymagana konserwacja okresowa.

## **Wielokrotne używanie iTalk2**

Jeśli urządzenie ma być używane wielokrotnie, należy je wyczyścić i zdezynfekować między kolejnymi użyciami, zgodnie ze standardowymi procedurami kontroli zakażeń.

Ponowne użycie jest właściwe tylko wtedy, gdy urządzenie pozostaje w dobrym stanie technicznym i nie wykazuje oznak degradacji materiałowej.

## **Czyszczenie i dezynfekcja przed ponownym użyciem**

Zobacz rozdział „[Przygotowanie do użycia](#)”.

## **Kontrola przed ponownym użyciem**

Przed każdym ponownym użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem:

- Uszkodzeń fizycznych lub zużycia materiału,
- Oznak degradacji okablowania, komory baterii lub złączy,
- Korozji, pęknięć lub odbarwień poszczególnych elementów iTalk2.

## **Zaprzestanie użytkowania**

Należy zaprzestać użytkowania i zutylizować urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami, jeśli:

- Występują jakiegokolwiek oznaki degradacji materiału,
- Urządzenie nie działa niezawodnie.

W określonych przypadkach urządzenia mogą być ponownie używane, jeśli zostaną odnowione przez producenta lub autoryzowanego przedstawiciela, zgodnie z obowiązującymi wymaganiami dotyczącymi bezpieczeństwa działania.

## **Urządzenia używane razem z iTalk2**

iTalk2 może służyć do sterowania innymi urządzeniami przystosowanymi do pracy z przełącznikami. Dostęp do iTalk2 można również uzyskać za pomocą dowolnego przełącznika funkcyjnego wyposażonego w męską wtyczkę mono 1/4 cala (3,2 mm). Przykłady — przełącznik AbleNet Jellybean, przełącznik AbleNet Spec, przełącznik AbleNet Big Red.

## **Właściwa utylizacja**

Urządzenie iTalk2 zawiera elementy elektroniczne i nie powinno być wyrzucane wraz z normalnymi odpadami domowymi lub przemysłowymi. Urządzenie iTalk2 należy przekazać do licencjonowanego punktu recyklingu sprzętu elektronicznego.

## **Kiedy skontaktować się z pracownikiem ochrony zdrowia**

- Jeśli masz trudności z dostępem do przełączników,
- jeśli potrzebujesz pomocy przy ustawieniu produktu,

- jeśli nastąpiła zmiana w stanie twojego zdrowia.

## **Zgłoszenie poważnego zdarzenia**

Uwaga: Jeśli podczas korzystania z tego urządzenia doszło do jakiegokolwiek poważnego zdarzenia, zgłoś się do lekarza, następnie poinformuj o tym firmę AbleNet, Inc i właściwy organ państwa, w którym się znajdujesz.